



SOCIÉTÉ DE  
CRÉDIT COMMERCIAL  
AUTOCHTONE

NATIVE  
COMMERCIAL CREDIT  
CORPORATION

## COMMUNIQUÉ Pour diffusion immédiate

English version below

SOCCA ANNONCE L'ÉMISSION D'OBLIGATIONS D'ÉPARGNE PAR SOCIÉTÉ D'ÉPARGNE DES AUTOCHTONES DU CANADA (SÉDAC), EN COLLABORATION AVEC LE CONSEIL DE LA NATION HURONNE-WENDAT (CNHW)

Série CNHW 2011-A, durée 5 ans (taux d'intérêt 3,75 %) et série CNHW 2011-B, durée 10 ans (taux d'intérêt 4,5 %)

Wendake, le 11 mai 2011 – Monsieur Jean Vincent, président-directeur général de SOCCA, désire vous informer que SÉDAC, mise en place par SOCCA en 2005, vient d'émettre, en collaboration avec le Conseil de la Nation huronne-wendat (CNHW), deux nouvelles séries d'obligations totalisant 2 M\$ chacune. Ces obligations peuvent être acquises par des résidents du Québec.

Offertes en multiple de 1 000 \$, ces obligations sont disponibles depuis le 1<sup>er</sup> mai 2011 jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 2011 ou jusqu'à épuisement. Investir par le biais d'obligations d'épargne peut être triplement avantageux pour les Autochtones, dont la non-imposition des revenus d'intérêts. Nous vous invitons à consulter la documentation relative à cette émission qui est disponible sur le site Internet de SÉDAC.

Monsieur Jean Vincent, directeur général, est fier d'offrir ce produit d'investissement. « *Les Autochtones peuvent maintenant compter sur un mécanisme financier adapté à leurs besoins, lequel contribue aussi à assurer leur développement économique.* »

La mise en place de SÉDAC a apporté des éléments de réponse à des besoins précis qu'expriment depuis plusieurs années bon nombre d'Autochtones. L'objectif premier de SÉDAC consiste à établir une bonne adéquation entre les besoins des investisseurs et ceux des emprunteurs autochtones opérant dans le contexte des réserves indiennes.



SOCIÉTÉ D'ÉPARGNE  
DES AUTOCHTONES  
DU CANADA

ABORIGINAL  
SAVINGS CORPORATION  
OF CANADA

[www.lasedac.ca](http://www.lasedac.ca)

-30-

Source : Sonia Bertrand, agente de communication pour SOCCA.

Téléphone : 418-842-0972 Courriel : [administration@socca.qc.ca](mailto:administration@socca.qc.ca)

### Profil SOCCA

SOCCA est une corporation à but non lucratif bien implantée au sein des Premières Nations du Québec depuis 1992. Elle offre des produits et services de financement et d'accompagnement pour le démarrage, l'acquisition ou l'expansion des entreprises autochtones. SOCCA désire être le partenaire privilégié du développement économique des communautés autochtones du Québec.



SOCIÉTÉ DE  
CRÉDIT COMMERCIAL  
AUTOCHTONE

NATIVE  
COMMERCIAL CREDIT  
CORPORATION

PRESS RELEASE  
For immediate release

SOCCA ANNOUNCES SAVINGS BONDS ISSUED BY THE ABORIGINAL SAVINGS CORPORATION OF CANADA (ABSCAN) IN COOPERATION WITH THE CONSEIL DE LA NATION HURONNE-WENDAT (CNHW)

Series CNHW 2011-A, five-year term (interest rate of 3.75%) and

Series CNHW 2011-B, ten-year term (interest rate of 4.5%)

Wendake, May 11, 2011 – Mr. Jean Vincent, President and General Manager of SOCCA, wishes to inform you that ABSCAN, a corporation created by SOCCA in 2005, has issued two new series of bonds each totalling \$2 million in cooperation with the Conseil de la Nation huronne-wendat (CNHW). These bonds may be purchased by Quebec residents.

The bond issue, offered in multiples of \$1 000, became available on May 1, 2011 and will remain on the market until July 1, 2011 or until sold out. Investing in savings bonds can be advantageous for Aboriginals in three respects, one of which is tax free interest income. We invite you to refer to documentation regarding this bond issue on the ABSCAN website.

General Manager Jean Vincent is proud to offer this investment product. *"Aboriginals can now look to a financing mechanism adapted to their needs that also contributes to promoting economic development."*

The creation of ABSCAN has responded to precise needs expressed by a large number of Aboriginals over the years. The primary goal of ABSCAN is to properly align the needs of investors and those of Aboriginal borrowers operating in the context of Indian reserves.



SOCIÉTÉ D'ÉPARGNE  
DES AUTOCHTONES  
DU CANADA

ABORIGINAL  
SAVINGS CORPORATION  
OF CANADA

[www.lasedac.ca](http://www.lasedac.ca)

-30-

Source: Sonia Bertrand, Communication Officer for SOCCA.  
Telephone: 418-842-0972 \* Email: [administration@socca.qc.ca](mailto:administration@socca.qc.ca)

**SOCCA Profile**

SOCCA is a non-profit corporation firmly established among First Nations of Quebec since 1992. The corporation offers financial products and coaching services for the start-up, acquisition or expansion of Aboriginal businesses. SOCCA wishes to be the partner of choice for the economic development of Aboriginal communities in Quebec.